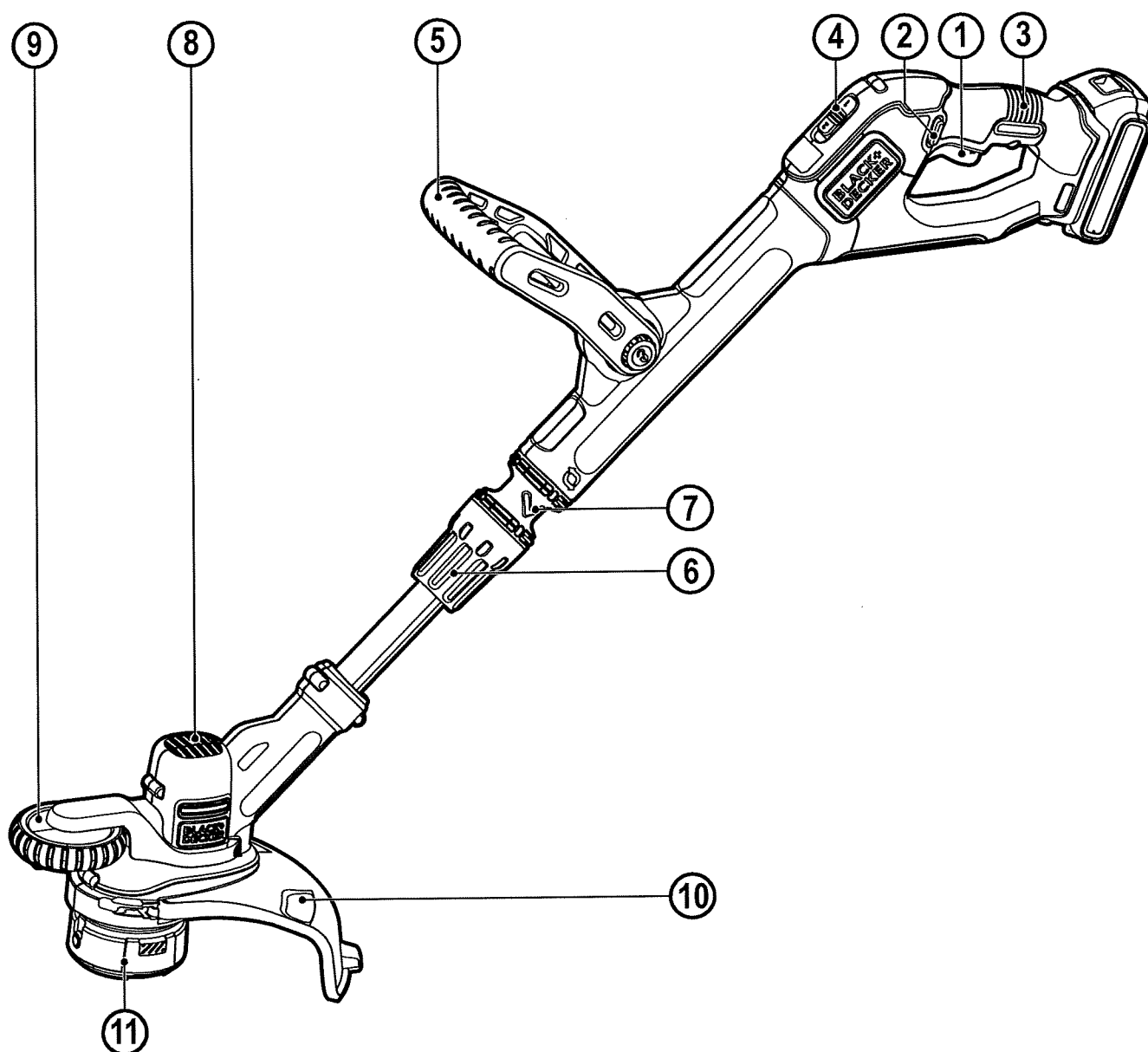


BLACK+ DECKER

TM



www.blackanddecker.eu

STC1820P

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

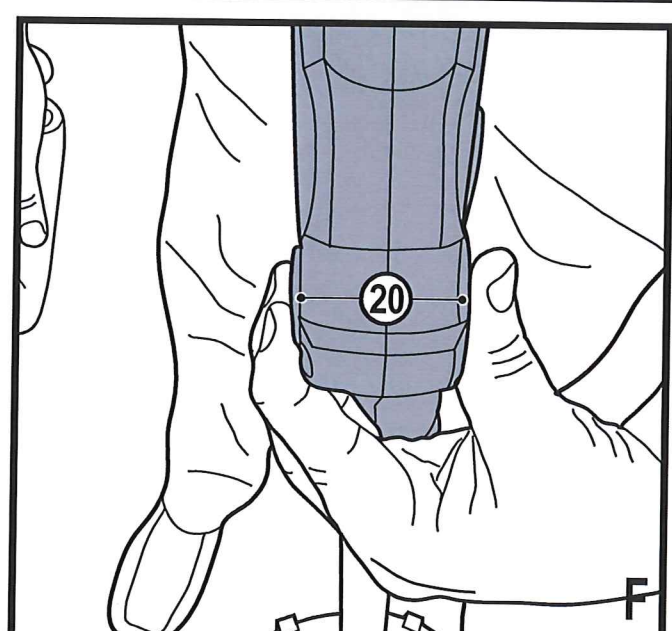
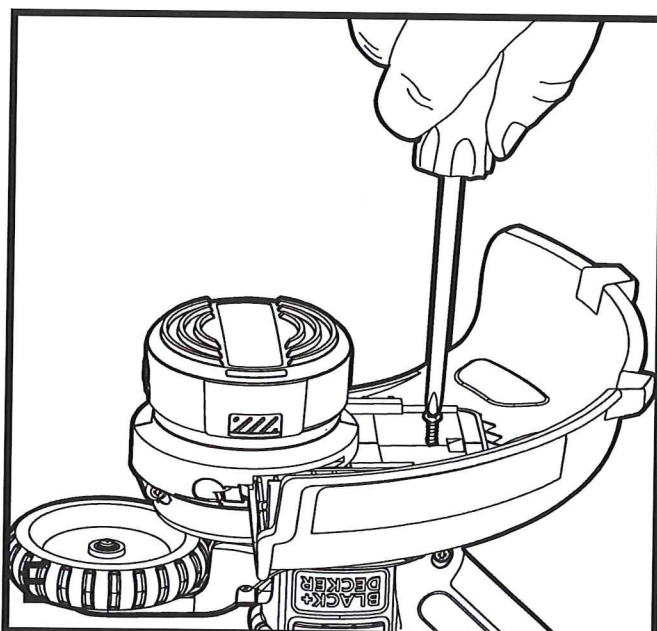
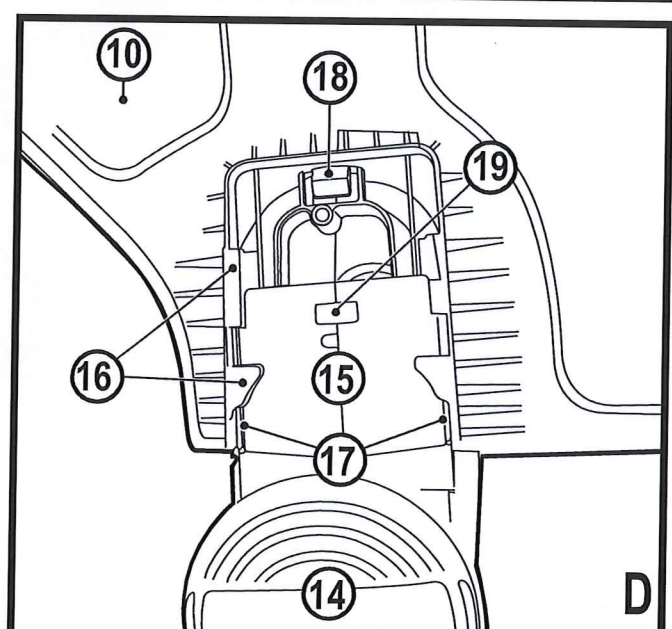
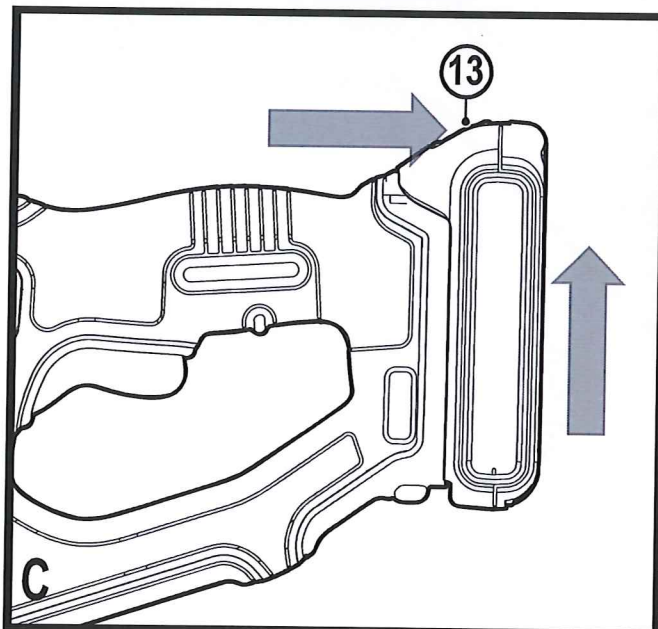
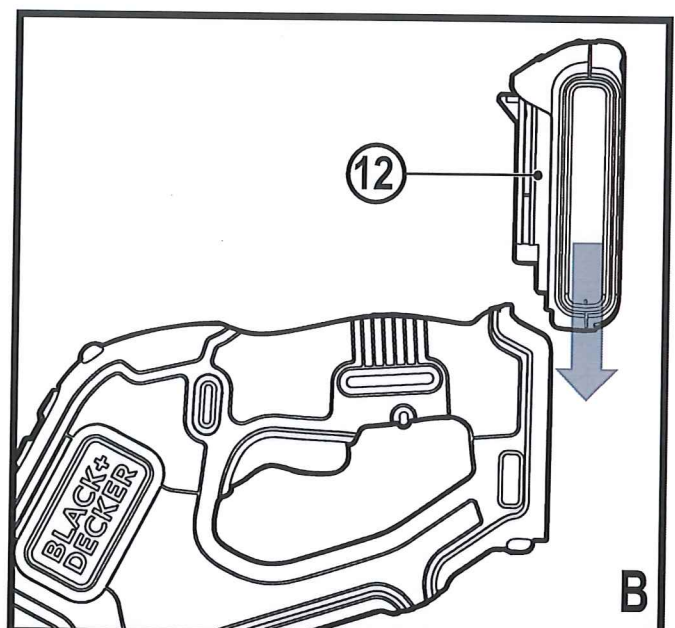
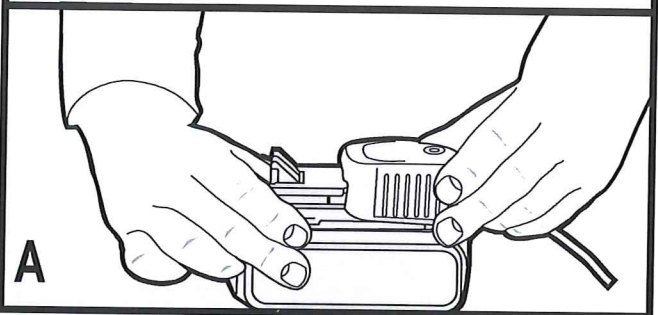
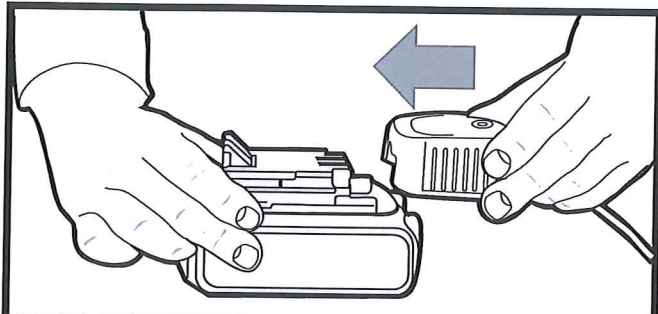
SV

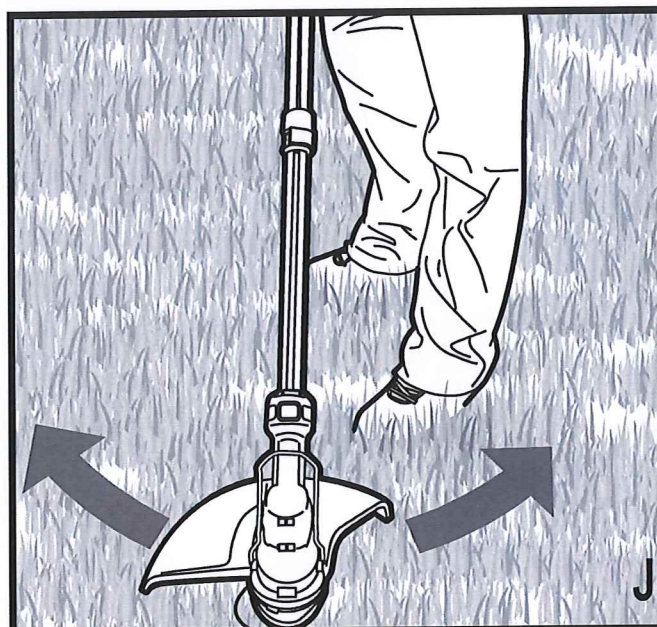
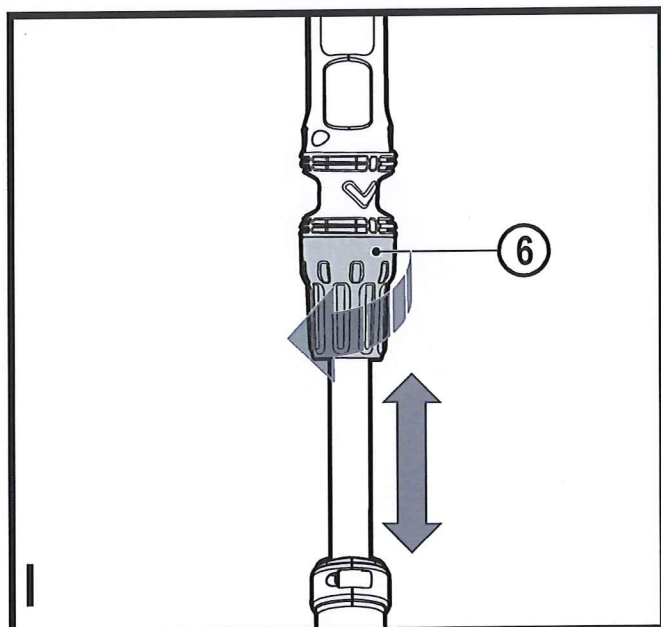
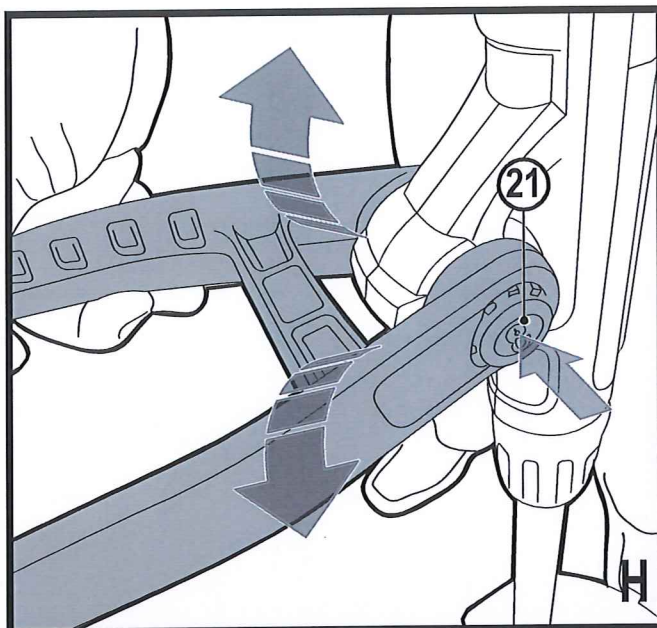
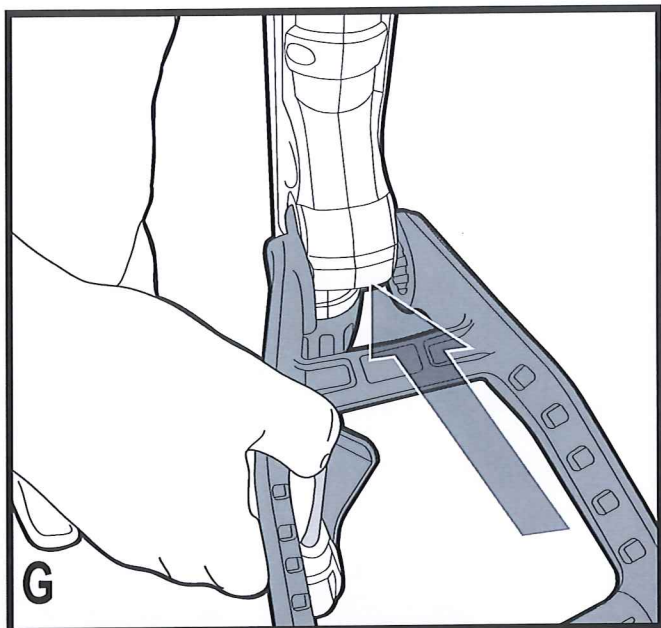
NO

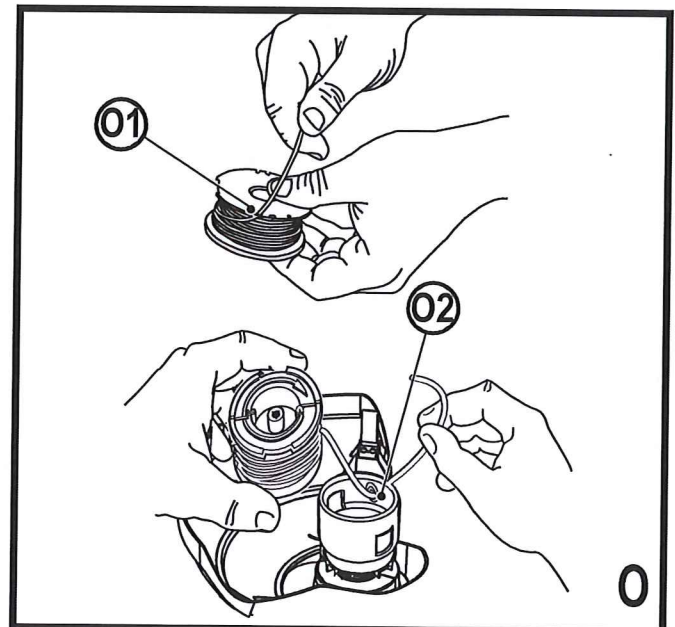
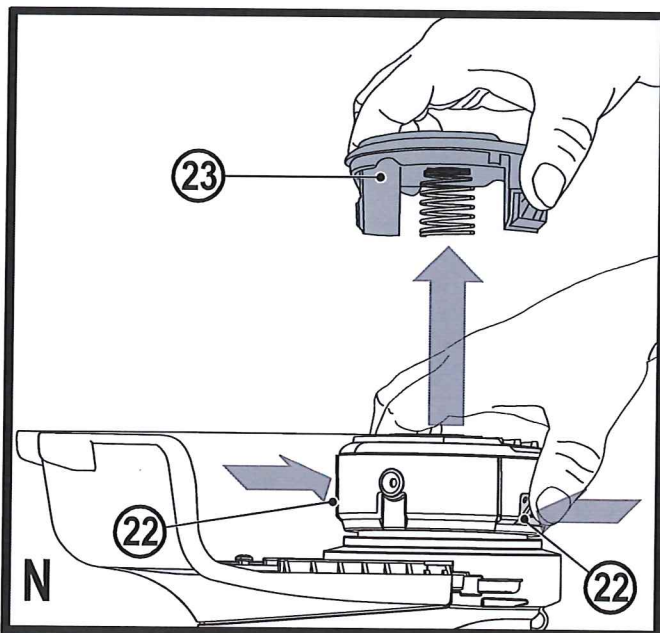
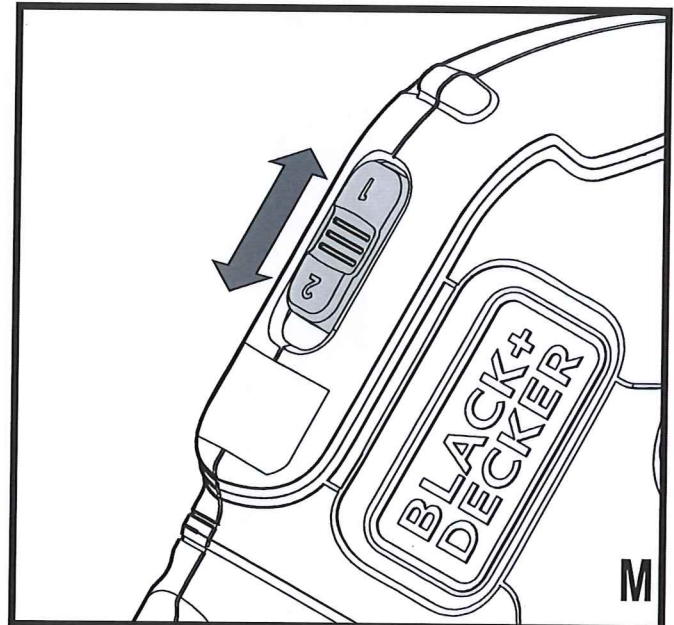
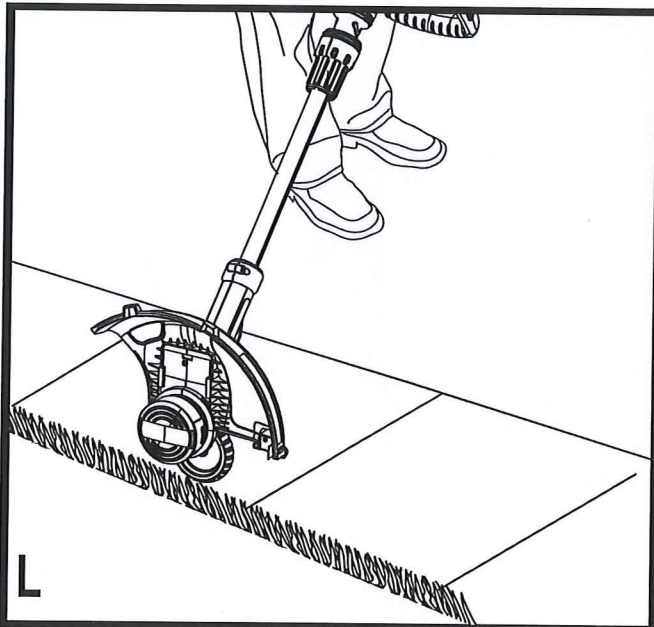
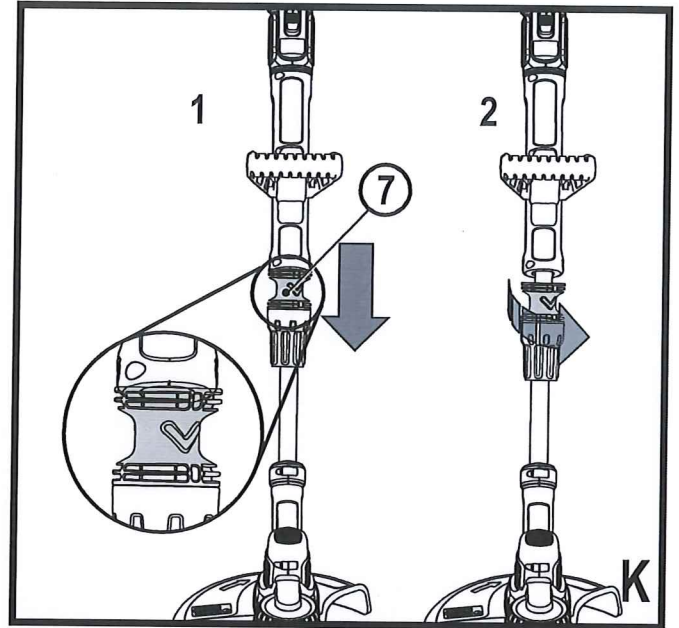
DK

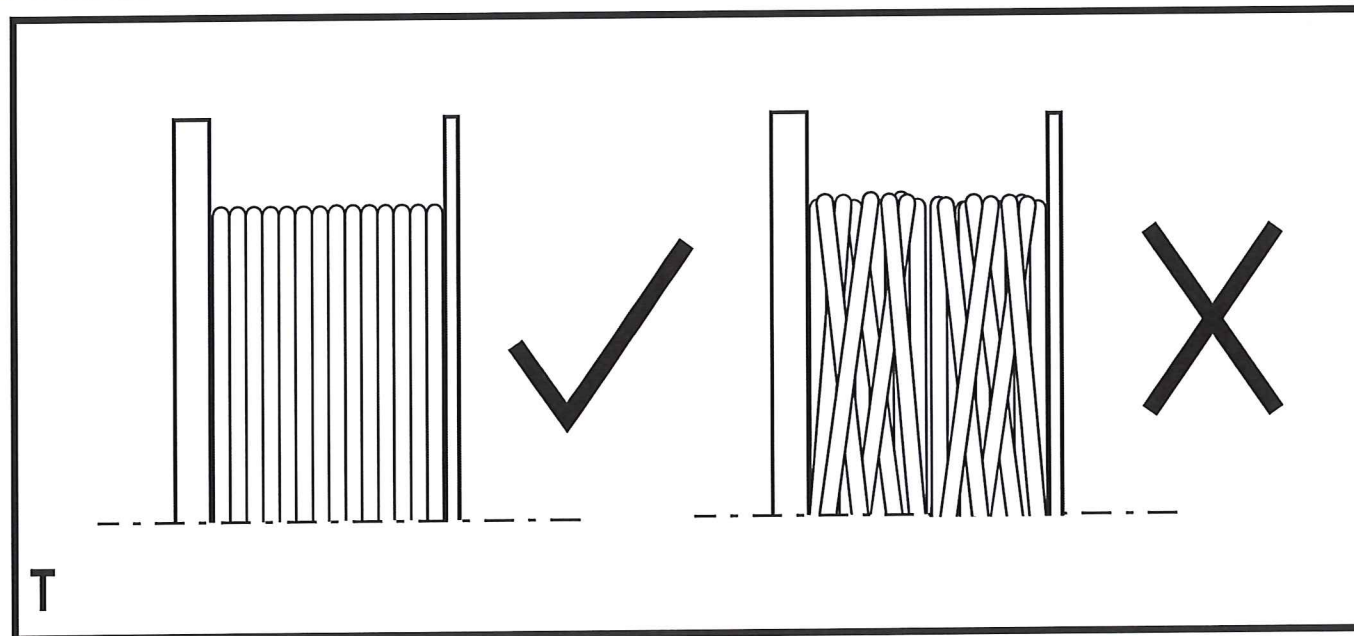
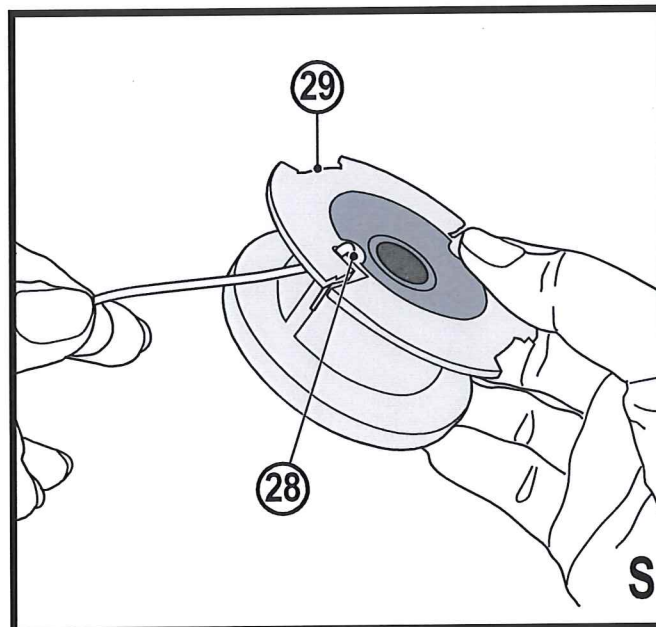
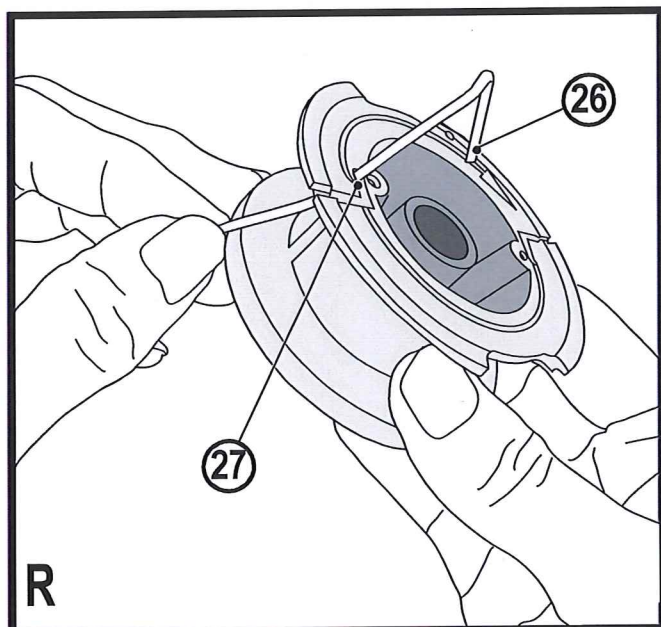
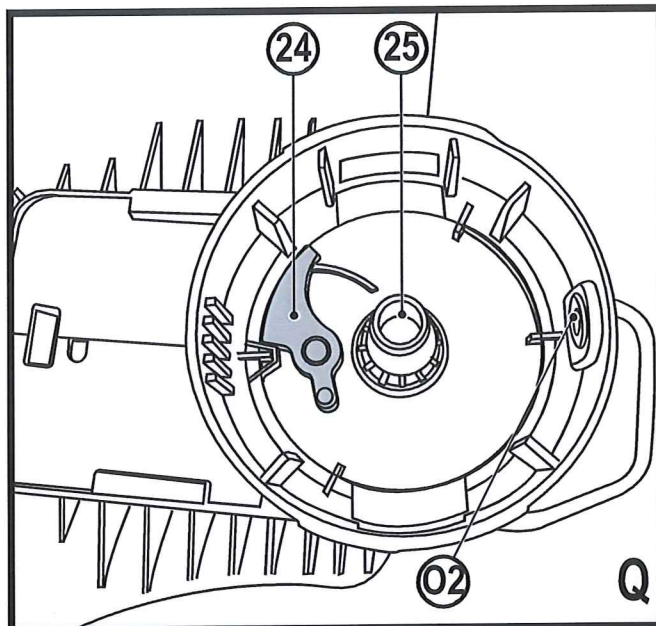
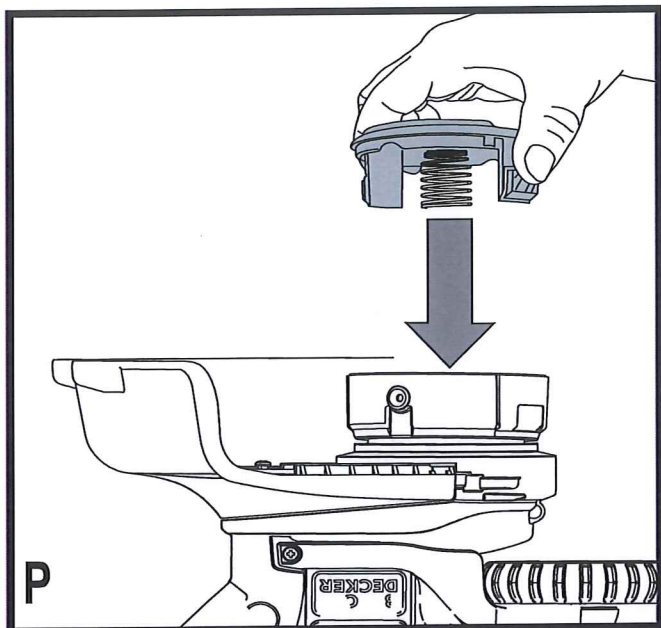
FI

EL









Utilisation prévue

Votre coupe-bordure BLACK+DECKER STC1820P a été conçu pour la taille et la finition des bordures de pelouse et pour couper l'herbe dans les espaces confinés. Cet appareil est prévu pour un usage domestique uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissement ! L'utilisation d'appareils alimentés sur secteur implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dégâts matériels.

Avertissement ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser la machine. Veuillez conserver les instructions pour pouvoir vous y référer dans le futur.

- ◆ Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ L'utilisation prévue de cette machine est décrite dans ce manuel. L'utilisation d'un accessoire ou de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.

- ◆ Portez toujours des lunettes de protection.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants ou toute autre personne ne connaissant pas ces instructions, utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le fil électrique.

- ◆ Les enfants doivent être surveillés avec attention s'ils se trouvent près de l'appareil pendant l'utilisation.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
- ◆ N'utilisez cet appareil que de jour ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ◆ Ne l'utilisez que des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- ◆ Évitez d'utiliser l'appareil si les conditions climatiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ◆ Afin de réduire le risque d'endommagement des prises ou des cordons électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.
- ◆ L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique fournie.

Sécurité des personnes

- ◆ Ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience ou de connaissances ou les personnes non familiarisées avec ces instructions, utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.
- ◆ Ne laissez personne, surtout les enfants ou les animaux, s'approcher de l'outil pendant son utilisation.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.

Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc...

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ♦ Les blessures dues au contact avec une pièce rotative/mobile.
- ♦ Les blessures dues au remplacement de pièces, lames ou accessoires.
- ♦ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ♦ Perte de l'ouïe.
- ♦ Les risques sanitaires dus à l'inhalation de poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Après utilisation

- ♦ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, suffisamment aéré et hors de portée des enfants.
- ♦ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
- ♦ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé afin d'éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ♦ Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état. Contrôlez l'absence de pièces cassées ou toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ♦ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ♦ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ♦ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux coupe-bordures

Avertissement ! Les organes de coupe continuent à tourner après l'extinction du moteur.

- ♦ Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.
- ♦ Retirez toujours la batterie de l'appareil lorsqu'il est laissé sans surveillance, avant de supprimer un bouchage, de procéder au nettoyage et à l'entretien, après avoir heurté un corps étranger ou si l'appareil se met à vibrer de façon anormale.
- ♦ N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés ou usés.
- ♦ Portez des chaussures solides ou des boots pour protéger vos pieds.
- ♦ Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
- ♦ Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez que la zone de passage de l'appareil est exempte de bâtons, cailloux, fils ou de tout autre obstacle.

- ◆ N'utilisez l'appareil qu'à la verticale, le fil de coupe près du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans aucune autre position.
- ◆ Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est humide et glissante.
- ◆ Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne faites jamais face à la pente, ne travaillez jamais de haut en bas.
- ◆ Ne traversez jamais de passages gravillonnés alors que l'appareil est en marche.
- ◆ Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil est en marche.
- ◆ Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
- ◆ N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou du fil de pêche.
- ◆ Prenez garde à ne pas toucher la lame de taille du fil.
- ◆ Prenez soin de garder le câble électrique éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.
- ◆ Gardez toujours les pieds et les mains éloignés du fil de coupe et particulièrement au moment du démarrage du moteur.
- ◆ Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, contrôlez l'absence de signes d'usure ou de dommages et procédez aux réparations nécessaires.
- ◆ Ne faites jamais fonctionner l'appareil si les dispositifs de protection sont endommagés ou sans que ces derniers soient en place.
- ◆ Prenez garde à éviter de vous blesser avec les dispositifs installés pour découper le fil de coupe en longueur.

Une fois un nouveau fil de coupe tiré, remplacez toujours la machine dans sa position de fonctionnement normale avant de la remettre en marche.

- ◆ Assurez-vous que les fentes d'aération restent exemptes de tout débris.
- ◆ N'utilisez pas le coupe-bordure (taille-haie) si les câbles sont endommagés ou usés.
- ◆ Éloignez les rallonges des organes de coupe.

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test standard de la norme EN 50636 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibrations réelles pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré. Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries/piles et aux chargeurs

Batteries

- ♦ Ne tentez jamais sous aucun prétexte de les ouvrir.
- ♦ Ne mettez pas la batterie/pile en contact avec l'eau.
- ♦ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ♦ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10° C et 40° C.
- ♦ Ne les rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil.
- ♦ Pour la mise au rebut des batteries/piles, respectez les instructions mentionnées à la section « Protection de l'environnement ».

Chargeurs

- ♦ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ♦ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- ♦ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ♦ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ♦ N'ouvrez pas le chargeur.
- ♦ Ne sondez pas le chargeur.

 Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.

 Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation ; aucun fil de terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur ordinaire.

- ♦ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



Lisez le manuel avant de l'utiliser.



Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Retirez toujours la batterie de l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.



Faites attention aux projections d'objets. Éloignez toute personne de la zone de coupe.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Puissance sonore garantie conforme à la Directive 2000/14/CE.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Gâchette
2. Bouton de déverrouillage
3. Poignée

4. Sélecteur de vitesse
5. Poignée auxiliaire
6. Collier de réglage de hauteur
7. Collier de retournement
8. Tête de coupe
9. Guide-bordure
10. Dispositif de protection
11. Compartiment bobine
12. Batterie

Rechargement de la batterie (Fig. A)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10° C ou supérieure à 40° C. La température recommandée est d'environ 24° C.

Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10° C ou supérieure à 40° C.

La batterie doit rester dans le chargeur qui démarre automatiquement la charge quand la température de la cellule augmente ou diminue.

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise adaptée avant d'insérer le bloc-batterie.
- ◆ Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.



Le voyant vert clignote pour indiquer que la batterie est en charge.



La fin de la charge est indiquée par la LED verte reste allumée en permanence. Le pack est complètement chargée et peut être utilisé à ce moment ou laissé dans le chargeur.

Avertissement ! Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie.

Diagnostics du chargeur

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou les sources d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes manières.

Batterie défectueuse



Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Arrêtez la charge de la batterie si vous voyez ce motif clignoté indiquant que la batterie est défectueuse. Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité garantit la durée de vie maximale de la batterie. Le voyant rouge clignote de la façon indiquée sur l'étiquette lorsque le délai Bloc Chaud/Froid est détecté.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester connectés en permanence avec la LED allumée en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie plus longue et des meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24° C (65° à 75° F). NE rechargez PAS le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +40°F (+4,5°C) ou supérieure à +105°F (+40,5°C). Ce point est important et évite de graves dommages au bloc-batterie.
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez le courant au niveau de la prise murale en branchant une lampe ou un autre appareil.
 - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage.
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18° C et 24° C (65°F - 75°F).
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. CÉSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.

- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement ! Risque de choc. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit.

Si le corps en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, retournez-le à un centre d'assistance pour qu'il soit recyclé.

Installation et retrait du bloc-batterie dans l'outil

Avertissement ! Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de déverrouillage n'est pas enclenché afin d'empêcher activation de l'interrupteur.

Pour installer le bloc-batterie

Insérez la batterie (12) dans l'appareil jusqu'à entendre un clic (Figure B). Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et correctement verrouillé.

Pour retirer le bloc-batterie

Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (13) comme illustré par la figure C et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'appareil.

Assemblage

Avertissement ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie a été retirée.

L'assemblage de l'outil nécessite (non fourni):

Un tournevis cruciforme.

Installation du dispositif de protection

Avertissement ! Retirez la batterie de l'appareil avant d'y fixer la protection, le guide-bordure ou la poignée.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que le dispositif de protection soit parfaitement en place. La protection doit toujours être présente sur l'appareil pour protéger l'utilisateur.

- ◆ Retirez la vis de la protection.
- ◆ Retournez le coupe-bordure pour faire apparaître le cache-bobine (14).
- ◆ Retournez la protection (10) et glissez-la à fond sur le carter moteur (15). Assurez-vous que les onglets (16) de la protection glissent dans les nervures (17) du carter moteur comme illustré.
- ◆ Continuez à glisser la protection jusqu'à ce qu'elle se bloque en position en émettant un déclic. L'onglet de verrouillage (18) doit s'engager dans la fente du compartiment (19).
- ◆ À l'aide d'un tournevis cruciforme, insérez la vis de la protection et serrez-la fermement comme illustré par la figure E pour conclure l'assemblage de la protection.
- ◆ Une fois la protection installée, retirez le cache de la lame du fil de coupe, situé sur le bord de la protection.

Avertissement ! N'utilisez jamais l'outil si la protection n'est pas correctement installée.

Retrait de la poignée auxiliaire

- ◆ Pour fixer la poignée, appuyez sur les boutons (20) des deux côtés de le logement supérieur comme illustré par la figure F.
- ◆ Placez la poignée comme illustré par la figure G (le logo BLACK+DECKER vers le haut). Poussez partiellement la poignée de façon que les boutons restent maintenus quand les relâchez.
- ◆ Enfoncez complètement la poignée dans le logement et cherchez sa position correcte jusqu'à entendre le déclic.
- ◆ Pour régler la hauteur de la poignée, enfoncez le bouton (21) et soulevez ou abaissez la poignée (Figure H).
- ◆ La poignée doit être réglée de façon que l'avant de votre bras soit droit lorsque vous travaillez avec le coupe-bordure.

Réglage de la hauteur

Avertissement ! Réglez la longueur du coupe-bordure afin d'avoir une bonne position de travail comme illustré par les figures J -J3.

- ◆ La hauteur totale du coupe-bordure peut être réglée en dévissant le collier de réglage de hauteur (6) et en le tournant dans le sens de la flèche comme illustré par la figure I.
- ◆ Déplacez la partie haute vers le haut ou le bas. Une fois la bonne hauteur atteinte, serrez le collier en le tournant dans le sens inverse à la flèche comme illustré par la figure I.

Libération du fil de coupe

Pendant le transport, le fil de coupe est scotché sur le compartiment bobine.

- ◆ Retirez le scotch fixant le fil de coupe au compartiment bobine.

Fonctionnement

Avertissement ! Portez toujours un dispositif de protection oculaire.

Avertissement ! Avant de commencer à tailler, veillez à n'utiliser que le type de fil de coupe approprié.

Remarque : inspectez la zone de coupe et retirez les éventuels fils, câbles, et autres objets longs qui pourraient s'emmêler avec le fil ou la bobine en mouvement. Soyez particulièrement vigilant à éviter tous les fils qui pourraient être tordus vers l'extérieur sur le passage de l'appareil, comme les ébarbures à la base d'une clôture à mailles métalliques par exemple.

Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, enfoncez le bouton de déverrouillage (2) et appuyez sur la gâchette (1).
- ◆ Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette.

Utilisation du coupe-bordure

- ◆ Quand l'appareil est en marche, inclinez-le et balancez-le lentement d'un côté à l'autre comme illustré par la figure J.

- ◆ Maintenez un angle de coupe de 5° à 10° comme illustré par la figure J1. Ne dépassez pas 10° (figure J2). Coupez avec l'extrémité du fil. Pour rester à une certaine distance des surfaces dures, utilisez le guide-bordure (9).
- ◆ Gardez une distance minimum de 60 cm entre la protection et vos pieds, comme illustré par la figure J3. Pour y parvenir, réglez la hauteur totale du coupe-bordure comme illustré par la figure I.

Passage en mode Déglineuse

Avertissement ! Le guide-bordure sur roulette ne doit être utilisé qu'en mode Déglineuse. L'élagueur ne peut être utilisé qu'en mode Taille ou en mode Déglineuse pour tailler l'herbe qui dépasse le long des bords ou des massifs de fleurs. Pour le déglage, la tête de coupe doit être dans la position indiquée à la figure I. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Attrapez le collier de retournement (7) et poussez-le vers le bas comme illustré par la partie 1 de la figure K.
- ◆ Pivotez le collier de retournement à 180° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme illustré par la partie 2, jusqu'à ce que la poignée s'enclenche dans la moitié haute du coupe-bordure.
- ◆ Pour revenir en position coupe-bordure, abaissez le collier de retournement et pivotez la tête dans le sens des aiguilles d'une montre pour la faire revenir à sa position d'origine.

Remarque : Le fil de coupe s'use plus vite s'il est directement placé au dessus d'un trottoir ou d'une surface abrasive.

Déglineage

Avertissement ! Lorsque l'outil est utilisé comme déglageuse, des morceaux de métal et autres objets peuvent être projetés par le fil à grande vitesse. Le coupe-bordure et la protection sont conçus pour réduire les risques. Malgré tout, **ASSUREZ-VOUS** qu'aucune personne et qu'aucun animal domestique ne se trouvent à moins de 30 m. Pour atteindre un résultat de coupe optimal, les bordures doivent avoir une profondeur de plus de 50 mm.

- ◆ N'utilisez pas ce coupe-bordure pour créer des tranchées.
- ◆ À l'aide de la roue du guide-bordure (9), guidez le coupe-bordure comme illustré par la figure I.
- ◆ Positionnez la roue du guide-bordure sur le bord du trottoir ou de la surface abrasive de façon que le fil de coupe se trouve au-dessus de l'herbe ou de la zone à tailler.
- ◆ Pour effectuer une coupe plus à ras, inclinez légèrement le coupe-bordure.

Contrôle de la vitesse et mode Prolongation de la durée de fonctionnement

Ce coupe-bordure vous offre le choix de l'utiliser à une vitesse plus efficace afin de prolonger la durée de fonctionnement pour les travaux plus importants ou d'accélérer la vitesse de taille pour optimiser les performances (Figure M).

- ◆ Pour prolonger la durée de fonctionnement, ramenez le régleur de vitesse (4) vers la batterie (12) en position 1. Ce mode est plus adapté aux grandes surfaces qui nécessitent plus temps pour être terminées.

- ◆ Pour accélérer le coupe-bordure, enfoncez le régleur de vitesse vers l'avant vers la tête de coupe (8) à la position 2. Ce mode est mieux pour couper des herbes plus hautes et pour les applications qui nécessitent un plus régime moteur.

Remarque : En mode Accélération (2), la durée de fonctionnement est diminuée comparée au mode Prolongation de la durée de fonctionnement (1).

Conseils utiles pour la taille

- ◆ Utilisez l'extrémité du fil pour effectuer la taille ; n'enfoncez pas la tête de coupe dans l'herbe. Utilisez le guide-bordure le long des clôtures, bâtiments et massifs de fleurs pour de meilleurs résultats.
- ◆ Les clôtures à mailles et les palissades augmentent l'usure du fil et peuvent même le rompre. Les murs en pierres et en briques, les margelles et le bois usent le fil prématurément.
- ◆ Ne laissez pas le cache-bobine traîner sur le sol ou d'autres surfaces.
- ◆ Si vous taillez de l'herbe haute, taillez de haut en bas et ne taillez pas à moins de 300 mm.
- ◆ Gardez le coupe-bordure incliné vers la zone à couper ; c'est la meilleure position de coupe.
- ◆ Le coupe-bordure effectue la coupe en passant l'appareil de droite à gauche. Ceci permet d'éviter la projection de débris vers l'utilisateur.
- ◆ Évitez les arbres et les buissons. L'écorce des arbres, les moulures, les revêtements et les poteaux de clôtures en bois peuvent facilement être endommagés par le fil.

Fil de coupe / Alimentation du fil

Votre coupe-bordure utilise un fil nylon rond de 1,65 mm. Pendant l'utilisation, les pointes des fils en nylon s'effilochent et s'usent et le système spécial d'approvisionnement du fil s'occupe de fournir automatiquement une nouvelle longueur de fil. Le fil de coupe s'use plus rapidement et doit être renouvelé plus souvent si la coupe est effectuée le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives et si ce sont de plus grosses mauvaises herbes qui sont coupées.

Le mécanisme d'alimentation automatique du fil détecte lorsqu'il y a besoin de plus de fil de coupe et il approvisionne et coupe la bonne longueur de fil quand c'est nécessaire. Ne le heurtez pas contre le sol pour tenter de faire venir plus de fil ou pour toute autre raison.

Élimination des bourrages et des emmêlements de fil (Figures N, O, P)

Avertissement ! Retirez la batterie du coupe-bordure avant d'effectuer toute opération de montage, réglage ou de changer un accessoire. Cette mesure de précaution permet d'éviter une mise en marche involontaire. De temps en temps, et tout particulièrement si les herbes sont épaisses, le moyeu d'alimentation du fil est saturé de sève et d'autres substances et le fil se coince. Pour éliminer le bourrage, suivez les étapes listées ci-dessous.

- ◆ Retirez la batterie du coupe-bordure.
- ◆ Appuyez sur les onglets de libération (22) sur le cache-bobine (23) comme illustré par la figure N et retirez le cache et le tirant droit.
- ◆ Sortez la bobine de fil en nylon et retirez tout fil cassé ou débris de coupe de la bobine.

- ◆ Remplacez la bobine et le fil dans la cache-bobine de façon que le fil soit "pris" dans les fentes comme illustré par la figure O1.
- ◆ Insérez l'extrémité du fil dans le trou correspondant du compartiment bobine. Tirez le mou du fil jusqu'à ce qu'il sorte des fentes de retenue comme illustré par la figure O2.
- ◆ Enfoncez doucement la bobine et tournez-la jusqu'à sentir qu'elle glisse en place puis poussez-la complètement en place. (Une fois positionnée, la bobine peut pivoter librement de quelques degrés vers la gauche et la droite).
- ◆ Prenez soin de ne pas coincer le fil sous la bobine.
- ◆ Alignez les onglets du cache-bobine avec les fentes du compartiment bobine.
- ◆ Refermez le cache-bobine comme illustré par la figure P en enfonçant les ergots et en les poussant dans le compartiment bobine.

Remarque : Assurez-vous que le cache est parfaitement en place, deux clics garantissent que les deux ergots sont bien positionnés. Allumez l'appareil. En quelques secondes ou moins, vous pouvez entendre le fil nylon être coupé automatiquement à la bonne longueur.

Avertissement ! Afin d'éviter d'endommager l'appareil, si le fil de coupe dépasse de la lame de coupe, coupez-le de façon à ce qu'il atteigne tout juste la lame.

Remarque : D'autres pièces de rechange (protections, caches-bobines, etc.) sont disponibles dans les centres d'assistance BLACK+DECKER. Pour connaître l'adresse de votre centre d'assistance local, consultez le site www.black-and-decker.com.

Avertissement ! L'utilisation d'accessoires non recommandés par BLACK+DECKER pour cet appareil peut être dangereuse.

Remplacement de la bobine

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.
- ◆ Appuyez sur les ergots (20) et retirez le cache-bobine (21) du compartiment bobine (11) (Figure N).
- ◆ Saisissez la bobine vide d'une main et le compartiment bobine de l'autre, puis extrayez la bobine.
- ◆ Si le levier (24) (Figure Q) situé dans la base du compartiment se déloge, réinstallez-le dans la bonne position avant d'insérer une bobine neuve dans le compartiment.
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe de la bobine et du compartiment.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil de coupe et guidez-la à travers l'œillet (O2) Figure O.
- ◆ Prenez la bobine neuve et poussez-la sur le moyeu (25) (figure Q) dans le compartiment. Tournez légèrement la bobine jusqu'à ce qu'elle soit installée. Le fil doit dépasser d'environ 136 mm du compartiment.
- ◆ Alignez les ergots du cache-bobine avec les fentes du compartiment (Figure P).
- ◆ Poussez le cache dans le compartiment jusqu'à ce qu'il se bloque fermement en place.

bobines enroulées en usine par BLACK+DECKER. Pour un résultat optimal, nous recommandons d'utiliser des bobines enroulées en usine. Pour installer du fil en vrac, procédez comme suit :

- ◆ Retirez la batterie de l'appareil.
- ◆ Retirez la bobine vide de l'appareil comme décrit à la section « Remplacement de la bobine ».
- ◆ Retirez tout reste de fil de coupe de la bobine.
- ◆ Pliez l'extrémité du fil de coupe d'environ 19 mm (26). Faites passer le fil de coupe dans l'une des fentes de fixation (27) comme illustré par la figure R.
- ◆ Insérez l'extrémité de 19 mm du fil en vrac dans le trou (28) de la bobine à côté de la fente comme illustré par la figure S. Assurez-vous que le fil est bien tiré étroitement contre la bobine comme illustré par la figure S.
- ◆ Enroulez le fil de coupe sur la bobine dans le sens de la flèche apposée sur la bobine. Assurez-vous de soigneusement enrouler le fil en couches. Ne faites pas s'entrecroiser le fil (Figure T).
- ◆ Quand le fil de coupe enroulé atteint les encoches (29), coupez-le (Figure S).
- ◆ Installez la bobine sur l'appareil comme décrit à la section « Remplacement de la bobine ».

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Son bon fonctionnement continu dépend de son entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez l'appareil/l'outil et débranchez-le.
- ◆ Ou, éteignez l'appareil/l'outil et retirez en la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou, déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez l'appareil.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'appareil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Nettoyez régulièrement le fil de coupe et la bobine à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Utilisez régulièrement un racloir pour retirer l'herbe et les saletés sous le dispositif de protection.

Rembobinage de la bobine avec du fil en vrac

Vous pouvez aussi acheter du fil en vrac auprès de votre revendeur local. Remarque : Les bobines de fil en vrac enroulées à la main risquent de s'entremêler plus fréquemment que les

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil fonctionne au ralenti.	Retirez la batterie du coupe-bordure. Vérifiez que le compartiment bobine tourne librement. Nettoyez-le, le cas échéant. Vérifiez que le fil de coupe ne dépasse pas de plus de 122 mm du compartiment bobine. Si c'est le cas, coupez-le pour qu'il soit juste au niveau de la lame.
L'approvisionnement automatique en fil ne se fait pas.	L'approvisionnement s'effectue quand le fil est raccourci à environ 76 mm. Pour déterminer si l'approvisionnement se fait effectivement en non, laissez le fil atteindre ce niveau d'usure. Maintenez les onglets enfoncés et retirez le cache-bobine avec la bobine du compartiment bobine sur la tête de coupe. Assurez-vous que le fil n'est pas entrecroisé dans la bobine comme détaillé sur la figure T. Si c'est le cas, déroulez le fil de coupe et rembobinez-le soigneusement. Contrôlez l'absence de dommage sur les rails au bas de la bobine. En cas de dommage, remplacez la bobine. Tirez sur le fil de coupe jusqu'à ce qu'il dépasse d'environ 122 mm du compartiment. S'il n'y a plus assez de fil dans la bobine, installez une bobine neuve. Alignez les onglets du cache-bobine avec les fentes du compartiment. Poussez le cache-bobine dans le compartiment jusqu'à ce qu'il se bloque fermement en place. Si le fil de coupe dépasse de la lame, coupez-le pour qu'il soit juste au niveau de la lame. Si l'approvisionnement automatique du fil ne fonctionne toujours pas ou si la bobine se coince, essayez ce qui suit : Nettoyez soigneusement le cache-bobine et le compartiment. Assurez-vous d'utiliser un fil de taille et de diamètre corrects (2,00 mm) - des fils plus petits ou plus gros altèrent le fonctionnement du système d'approvisionnement automatique. Retirez la bobine et vérifiez que le levier à l'intérieur du compartiment bobine peut bouger librement. Retirez la bobine et déroulez le fil de coupe avant de le rembobiner soigneusement. Remplacez la bobine dans le compartiment.
Surapprovisionnement	Assurez-vous que vous utilisez bien l'extrémité du fil à 177 mm de la bobine pour effectuer la taille. Utilisez le guide-bordure si nécessaire pour vous assurer de conserver la bonne distance. Assurez-vous de ne pas dépasser un angle de 10° comme illustré par la figure M. Évitez tout contact du fil avec des surfaces dures comme la brique, le béton, le bois, etc. Ceci permet d'empêcher l'usure excessive et/ou la surconsommation du fil. Coupez avec l'extrémité du fil.
Le fil se défait lorsque le cache ou la bobine sont retirés	Assurez-vous de bien maintenir le fil dans les fentes de retenue (Figure R) avant le retrait.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Données techniques

		STC1820P H 1
Tension d'entrée	V _{ac}	18V
Régime à vide	min ⁻¹	5500/7400
Poids	kg	2.55Kg

Batterie		BL2018
Tension	V _{ac}	18V
Capacité	Ah	2.0
Type		Li-Ion

Chargeur		905902** (type 1)
Tension d'entrée	V _{ac}	230
Tension de sortie	V _{cc}	18
Courant	mA	Entrée : 400

Valeur de vibration pondérée main/bras selon la norme EN 50636-2-91:

= < 2,5 m/s², incertitude (K) = 1,5 m/s².

L_{wa} (pression sonore) 79 dB(A)

Incertitude (K) = 3 dB(A)

Déclaration de conformité CE

**DIRECTIVES MACHINES
DIRECTIVE RELATIVE AUX NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES**



Coupe-bordure sans fil STC1820P

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Données techniques" sont conformes aux normes :
2006/42/EC, EN 60335-1:2012 + A11:2014
EN 50636-2-91:2014

2000/14/CE, Coupe-bordure, L ≤ 50 cm, Annexe VI
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Pays-Bas
N° ID corps : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE

(Article 12, Annexe III, $L \leq 50$ cm) :

L_{wa} (puissance sonore mesurée) 93 dB(A)

Incertitude (K) = 3 dB(A)

L_{wa} (puissance sonore garantie) 96 dB(A)

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/108/CE (jusqu'au 19/04/2016), 2014/30/UE (à partir du 20/04/2016) et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.



R. Laverick

Directeur Ingénierie

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Royaume-Uni

20/10/2015

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie* de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.